



Präsidentenkonferenz OASSV Oeschberg vom 26. November 2015



ESO Kreis 8
Oberst Erwin
Büchler



Herzlichen
KZAD



Agenda

- **News aus VBS**
- **Info aus SAT**
- **Diverses**



Agenda

- **News aus VBS**



Verordnungsrevision

Revision des ordonnances



01.01.2016





Schiessverordnung 512.31

Art. 15 Abs. 2 Jungschützenkurse

- Zu Jungschützenkursen werden Schweizerinnen und Schweizer ab dem Jahr zugelassen, in dem sie das **15. Altersjahr** vollenden, bis zum Eintritt in die Rekrutenschule, längstens jedoch bis zu dem Jahr, in dem sie das 20. Altersjahr vollenden.

Art 15 AI 2 Cours pour jeunes tireurs

- Sont admis aux cours pour jeunes tireurs les Suisses, depuis l'année de leurs **15 ans** jusqu'au moment de leur entrée à l'école de recrues, mais au plus tard jusqu'à l'année de leurs 20 ans.

Noch nicht genehmigt!
Pas encore accorder!



Schiessverordnung 512.311

Art. 3 Jugendschiessen mit dem Sturmgewehr

Abs. 4 (neu)

- Für Ausbildungskurse von Jugendlichen werden **keine** Leihwaffen abgegeben.

Art 3 Tirs de jeunesse avec le fusil d'assaut

Abs. 4 (nouveau)

- **Aucune** arme n'est remise en prêt pour les cours de formation destinés aux jeunes.

Noch nicht genehmigt!
Pas encore accorder!



Schiessverordnung 512.311

Anhang 6 Entschädigungen OP/FS

Stand heute:

| OP und FS | Beitrag in | 2012 | | 2013 | | 2014 | |
|-------------------------------|------------|---------|---------------------|---------|---------------------|---------|---------------------|
| | | in CHF | Teilnehmer | Betrag | Teilnehmer | Betrag | Teilnehmer |
| Grundbeitrag Vereine 300m | 160.00 | 2'079 | 332'640.00 | 2'033 | 325'280.00 | 1'995 | 319'200.00 |
| Grundbeitrag Vereine 25/50m | 160.00 | 614 | 98'240.00 | 606 | 96'960.00 | 600 | 96'000.00 |
| Beitragsberechtigte OP 300m | 19.00 | 136'390 | 2'591'410.00 | 132'473 | 2'516'987.00 | 127'144 | 2'415'736.00 |
| Beitragsberechtigte FS 300m | 8.90 | 88'505 | 787'694.50 | 87'847 | 781'838.30 | 88'018 | 783'360.20 |
| Beitragsberechtigte OP 25/50m | 19.00 | 4'856 | 92'264.00 | 5'008 | 95'152.00 | 5'177 | 98'363.00 |
| Beitragsberechtigte FS 25/50m | 8.90 | 30'351 | 270'123.90 | 30'277 | 269'465.30 | 30'804 | 274'155.60 |
| Total der Auszahlungen | | | 4'172'372.40 | | 4'085'682.60 | | 3'986'814.80 |

Neu ab 01.01.2016:

Noch nicht genehmigt!
Pas encore accorder!

| OP und FS | Beitrag in | 2012 | | 2013 | | 2014 | |
|-------------------------------|------------|---------|---------------------|---------|---------------------|---------|---------------------|
| | | in CHF | Teilnehmer | Betrag | Teilnehmer | Betrag | Teilnehmer |
| Grundbeitrag Vereine 300m | 50.00 | 2'079 | 103'950.00 | 2'033 | 101'650.00 | 1'995 | 99'750.00 |
| Grundbeitrag Vereine 25/50m | 50.00 | 614 | 30'700.00 | 606 | 30'300.00 | 600 | 30'000.00 |
| Beitragsberechtigte OP 300m | 20.50 | 136'390 | 2'795'995.00 | 132'473 | 2'715'696.50 | 127'144 | 2'606'452.00 |
| Beitragsberechtigte FS 300m | 10.00 | 88'505 | 885'050.00 | 87'847 | 878'470.00 | 88'018 | 880'180.00 |
| Beitragsberechtigte OP 25/50m | 20.50 | 4'856 | 99'548.00 | 5'008 | 102'664.00 | 5'177 | 106'128.50 |
| Beitragsberechtigte FS 25/50m | 10.00 | 30'351 | 303'510.00 | 30'277 | 302'770.00 | 30'804 | 308'040.00 |
| Total der Auszahlungen | | | 4'218'753.00 | | 4'131'550.50 | | 4'030'550.50 |



Schiessverordnung 512.311

Anhang 6 Entschädigungen JSK

Stand heute:

| Jungschützenkurse | Beitrag in CHF | 2012 | | 2013 | | 2014 | |
|-------------------------------|----------------|------------|-------------------|-----------------|-------------------|------------|-------------------|
| | | Teilnehmer | Betrag | Teilnehmer | Betrag | Teilnehmer | Betrag |
| Grundbeitrag Vereine 300m | 110.00 | 794 | 87'340.00 | 826 | 90'860.00 | 818 | 89'980.00 |
| TN Kurs 1 | 51.00 | 3'090 | 157'590.00 | 2'974 | 151'674.00 | 2'930 | 149'430.00 |
| TN Kurs 2 | 51.00 | 1'979 | 100'929.00 | 1'903 | 97'053.00 | 1'821 | 92'871.00 |
| TN Kurs 3 und 4 | 52.50 | 2'423 | 127'207.50 | 2'173 | 114'082.50 | 2'019 | 105'997.50 |
| Total der Auszahlungen | | | 473'066.50 | 7'876.00 | 453'669.50 | | 438'278.50 |

Neu ab 01.01.2016:

Noch nicht genehmigt!
Pas encore accorder!

| Jungschützenkurse | Beitrag in CHF | 2012 | | 2013 | | 2014 | |
|-------------------------------|----------------|------------|-------------------|------------|-------------------|------------|-------------------|
| | | Teilnehmer | Betrag | Teilnehmer | Betrag | Teilnehmer | Betrag |
| Grundbeitrag Vereine 300m | 40.00 | 794 | 31'760.00 | 826 | 33'040.00 | 818 | 32'720.00 |
| TN Kurs 1 15-jährig | 56.00 | | | 350 | 19'600.00 | 1'000 | 56'000.00 |
| TN Kurs 2 16-jährig | 56.00 | | | 300 | 16'800.00 | 1'000 | 56'000.00 |
| TN Kurs 3 | 60.00 | 3'090 | 185'400.00 | 2'974 | 178'440.00 | 2'930 | 175'800.00 |
| TN Kurs 4 | 60.00 | 1'979 | 118'740.00 | 1'903 | 114'180.00 | 1'821 | 109'260.00 |
| TN Kurs 5 und 6 | 64.00 | 2'423 | 155'072.00 | 2'173 | 139'072.00 | 2'019 | 129'216.00 |
| Total der Auszahlungen | | | 490'972.00 | | 501'132.00 | | 558'996.00 |



Agenda

- **Info aus SAT**



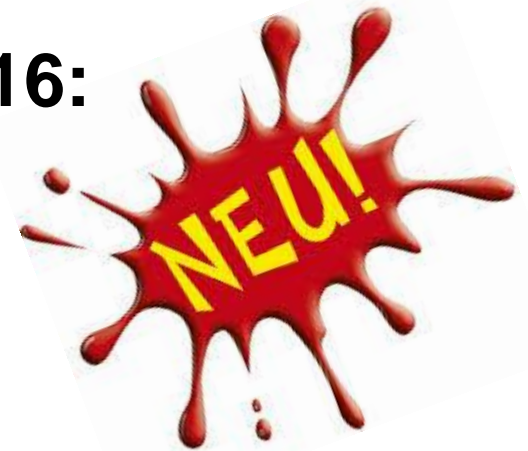
Informationen aus dem Bereich Schiesswesen ausser Dienst

Neuer ESO ab 01. Januar 2016:

- Kreis 7: Oberst i Gst Jean-Paul Buschauer
- Kreis 14: Oberst Gerhard Gräzer

Neuer ESAE ab 01. Januar 2016:

- Oberstlt Daniel Siegenthaler





Waffendiebstahl – Vole des armes

512.311

Art. 66 Leistungen an den Versicherungsschutz

¹ Der Bund trägt die Feuer-, Wasser- und Diebstahlrisiken für Ordonnanzmunition, Leihwaffen und Korpsmaterial, die bei anerkannten Schiessvereinen und in deren Auftrag bei Dritten lagern.

² Sämtliche Schadenfälle sind der Gruppe Verteidigung zu melden.

Art. 66 Prestations en faveur de la couverture d'assurance


¹ La Confédération couvre les risques d'incendie, de dégâts d'eau et de vol pour les munitions d'ordonnance, les armes en prêt et le matériel de corps entreposés auprès des sociétés de tir reconnues et, sur leurs instructions, auprès de tiers.

² Tous les dommages doivent être annoncés au Groupement Défense.






VVAdmin – AFS-ASA



Vereins- und Verbands-Administration



Administration des sections et associations





VVAdmin - AFS-ASA

Login

Google search results for 'VVAdmin'. The search bar shows 'VVAdmin' and the search button is a magnifying glass icon. Below the search bar are tabs for 'Web', 'Maps', 'Bilder', 'Videos', 'News', 'Mehr', and 'Suchoptionen'. The search results show 'Ungefähr 13'800 Ergebnisse (0.27 Sekunden)'. The first result is 'Vereins- und Verbands-Administration' with the URL 'https://ssv-vva.esport.ch/'. Below the URL is the text: 'Willkommen. Bitte geben Sie Ihre Vereinsnummer und das Passwort ein: Vereinsnummer: Passwort: Anmelden. Verein gesperrt oder Passwort vergessen? Anforderungen - Einstellungen - Kontaktstelle Ihres KSV/UV'.

Willkommen

Bitte geben Sie Ihre Vereinsnummer und das Passwort ein:

Vereinsnummer:

Passwort:

Anmelden



Schweizer Schiesssportverband
Fédération sportive suisse de tir
Federazione sportiva svizzera di tiro
Federaziun svizra dal sport da tir



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra





VVAdmin - AFS-ASA

Adressdaten Mitglieder

Suche... nach Verein: nach P...

Adressnummer: 739641

Titel: Monsieur

Vorname: Lionel *

Nachname: Götz *

Firma:

Zusatz:

Postfach:

Strasse: Route des Buchilles 4

Land/Plz/Ort: CH 2017 * Boudry *

Keine Werbung:

Sperrcode: Ablauf der Sperr:

Verstorben:

neue AHV-Nummer:

Matchschütze Gewehr: Matchschütze Pistole:

JS+JJ Kursteilnehmer:

Geburtsdatum: 05.06.1996

Sprache: Französisch

Nationalität: Sudan

Geschlecht: m

SchiessenSchweiz:

Kein Abo Abo bei nicht lizenziert

Einzelabo Gratisabo Geschenkabo

Kein Newsletter Newsletter per (kostenpflichtig)

Mitgliedschaften

| Verein | 1.24.0.02.005 |
|---|---------------|
| Jungschützenkurs | |
| Kurs 1 | 3 1 3 |
| Kurs 2 | 2 6 2 |
| Kurs 3 und 4 | 0 |
| Wettschiessen | 5 |
| Leiter und Hilfsleiter am Wettschiessen | 3 |
| Munition abgebrochene JS-Kurse | 88 |

FV/SMB Faktu

Status Eintritt



VVAdmin - AFS-ASA

Wurden die Mitgliederdaten aus der VVAdmin, der Visana mitgeteilt?

Meine Geschäftstelefonnummer ist nur dort ersichtlich. Und ich bin nicht gerade erfreut, wenn eine Krankenkasse ins Geschäft anruft.

The screenshot shows the 'Adressdaten Mitglied' form in VVAdmin. The form fields are: Adressnummer, Titel, Vorname, Nachname, Firma, Zusatz, Postfach, Strasse, and Land/Plz/Ort. Below these fields is the 'Keine Werbung' checkbox, which is currently unchecked. Further down are 'Sperrcode' and 'Verstorben' checkboxes, and 'Ablauf der Sperre' and 'Adresse inaktiv' input fields.

The screenshot shows the 'Adressdaten Mitglied' form in VVAdmin. The form fields are: Adressnummer, Titel, Vorname, Nachname, Firma, Zusatz, Postfach, Strasse, and Land/Plz/Ort. Below these fields is the 'Keine Werbung' checkbox, which is currently checked. Further down are 'Sperrcode' and 'Verstorben' checkboxes, and 'Ablauf der Sperre' and 'Adresse inaktiv' input fields.



VVAdmin - AFS-ASA (Pist Pat 03, 7.65mm)

Munitionsbestellung für das Schiesswesen ausser Dienst

Verein SSV: 1.03.0.03.143 * Emmen Feldschützen Pistolenklub
Verein VBS Gewehr: - Eingabe-Format = 03.0.098.040
Verein VBS Pistole: 03.0.143.038
Jahr / Nachbestellung: 2014 keine Bestellung erforderlich:

Empfänger
Name, Vorname: Haag Curt
Strasse: Hochdorferstrasse 6
PLZ, Ort: 6020 Emmenbrücke
Telefon: 041 / 260 69 54
Gewünschte Auslieferstelle: LOTH / SAL Hüslenmoos Emmen / Schilter Alfred 041 268 49 12 / 079 460 27 63
Liefertermin (Woche/Monat): Woche 10
Termin greifbar:

Munitionsbestand

| | GEWEHR | | PISTOLE | |
|------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Patronen | 5,6 mm | 7,5 mm | 9 mm | 7,65 mm |
| Bestand | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Bestelltag | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Bestellung

| Anzahl Kisten od. Kartons | |
|--------------------------------|------------------------|
| <input type="text"/> | Gewehr 5,6 mm à 1000 |
| <input type="text"/> | Gewehr 7,5 mm à 480 |
| <input type="text"/> | Pistole 9 mm à 1000 |
| <input type="text" value="5"/> | Pistole 7,65 mm à 1000 |

Putzmaterial
Fett (Anzahl Dosen): Putzlappen:

Bestätigungen (Die Richtigkeit der Angaben bestätigt)
Der Vereinspräsident Datum:
Mitglied SK Datum:
Präsident SK Datum: Kommentar ESO zu Bestellmenge Pist Patr 7,65
SAT Datum:
Übermittlung SAP Datum:

Meldung von Webseite
Sie können nicht mehr als 4 Kartons bestellen!
OK



VVAdmin - AFS-ASA (Pist Pat 03, 7.65mm)

Der Verkaufspreis der Munition beträgt CHF 0.35 pro Schuss. Da diese Munition nicht mehr Ordonnanz ist, entfällt darauf der Sporttrappen gemäss Schiessverordnung.

Le prix de cette munition se monte à 0,35 CHF par coup. Comme il ne s'agit là plus de munition d'ordonnance, la contribution au sport au sens (RS 512.31) n'est plus perçue.

- **Pist Pat 03 = CHF 0.30 + 0.05 Sporttrappen**
- **7,65mm PARA FMJ = CHF 0.35 ohne Sporttrappen**



VVAdmin - AFS-ASA (Pist Pat 03, 7.65mm)

Ab 2016 werden das Kaliber 7.65mm, wie auch die zu den Bundesübungen zugelassenen Waffen mit diesem Kaliber im Hilfsmittelverzeichnis (Form. 27.132 dfi) aufgenommen. Somit können die Bundesübungen, wie auch die freiwilligen Schiessübungen, weiterhin mit diesem Kaliber geschossen werden. Zu beachten ist, dass diese Munition bei den **Bundesübungen** den Vereinen **nicht mehr als Gratismunition** abgegeben wird.

Dès 2016, le calibre 7,65 mm ainsi que les armes de ce calibre admises aux exercices de tir fédéraux seront portés dans la documentation 27.132 Catalogue des moyens auxiliaires autorisés pour armes d'ordonnance et des armes admises pour les exercices fédéraux. Ces exercices, tout comme les exercices de tir volontaires, resteront possibles avec ce calibre. Toutefois, la munition de 7,65 ne fera **plus partie de la munition mise gratuitement** à disposition des sociétés.



GP 11 – GP 11





GP 11 – GP 11

- Es findet eine Nachbeschaffung der GP 11 statt;
- Für das Schiesswesen ausser Dienst stehen bis zur Neubeschaffung noch genügend GP 11 zur Verfügung;
- Il est nécessaire de re-fabriquer des GP 11;
- Pour le tir hors du service il y a encore assez de GP 11 jusqu'à la nouvelle fabrication.





GP 11 – GP 11

Termin greifbar

Munitionsbestand

Patronen 5,6 mm 7,5 mm

Bestand Bestelltag

Bestellung

Anzahl Kisten od. Kartons

5,6 mm

Gewehr 7,5 mm à 480

Gewehr 9 mm à 1000

Pistole 7,65 mm à 1000

Putzmaterial

Fett (Anzahl Dosen) Putzlappen

Bestätigungen (Die Richtigkeit der Angaben bestätigt)

Der Vereinspräsident Datum


Mitglied SK Datum

Präsident SK Datum Kommentar

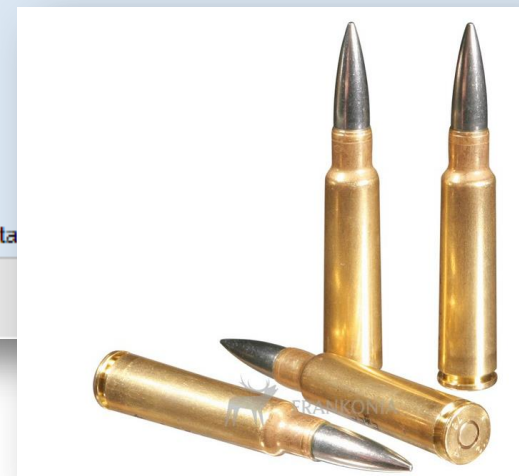
SAT Datum

Übermittlung SAP Datum

Meldung von Webseite

 Sie können nicht mehr als 12 Kartons bestellen!

OK





Aufträge zum Truppenversuch GP 11

Essai à la troupe des GP 11





Aufträge zum Trup Vers GP 11

Essai à la troupe des GP 11

HE/STVKDTHE/SAT, SaD

- Stellt die personellen Ressourcen für den Einsatz der Versuchsmunition im Schiesswesen ausser Dienst.
- Ist für die Koordination und die Durchführung im Schiesswesen ausser Dienst verantwortlich.
- Ist für die Aufteilung der Versuchsmunition im Schiesswesen ausser Dienst zuständig.
- Ist Ansprechstelle für die ESO.
- Ist für den Informationsfluss gegenüber den ESO zuständig.
- Ist für die Konsolidierung der Erfahrungen mit dem Einsatz der Versuchsmunition im Schiesswesen ausser Dienst über die betroffenen Schiesskreise sowie die fristgerechte Berichterstattung gegenüber HE/HEST/HE Plan, P&FB verantwortlich.

ESO

Informieren HE/KDTSTVHE/SAT, SaD bei besonderen Vorkommnissen in ihrem Schiesskreis.



Aufträge zum Trup Vers GP 11

Essai à la troupe des GP 11

Vorgehen/Meilensteine

| Phase | Tätigkeit | Wer | Termin |
|-------|---|--|---------------------|
| 1 | Information über die Nachbeschaffung von 7,5mm GP 11 anlässlich der Eidg. Schiesskonferenz 2016 in Olten | A Stab/A Plan, B SHE | 14.01.2016 |
| 2 | Rapporte Eidg. Schiessoffiziere mit den beteiligten Schiesskommissionen | ESO 1-22 | Februar 2016 |
| 3 | Abschluss der technischen Versuche und Freigabe für die Truppenverifikation und den Einsatz im SaD | ar/KB LA, FB LAM | 29.02.2016 |
| 4 | Abgabe Tech Vsü Bericht an ar/KB LA, FB LAM und A Stab/A Plan, B SHE | ar/KB W+T, FB WTT | 31.03.2016 |
| 5 | Versand der Versuchsmunition an die entsprechenden Munitionsauslieferstellen zu Händen der beteiligten Schiessvereine | LBA/Stv C LBA/SYM, SYMA über ALC Thun, AVC Uttigen | 29.04.2016 |
| 6 | Durchführung von Schiessen mit Versuchsmunition im SaD | ESO 1 – 22 | 01.05. – 31.08.2016 |



Aufträge zum Trup Vers GP 11

Essai à la troupe des GP 11

- Schiesswesen ausser Dienst:
288'000 Patronen zur Verfügung
(700 VE à 480 Stück 7,5mm GP 11);
- 593 Schützenvereine erhalten Munition;
- Verteilung gemäss Liste.
- Tir hors du service:
288'000 cartouches à disposition
(700 cartons à 480 cartouches 7,5mm GP 11);
- 593 sociétés de tir vont recevoir de la munition;
- Distribution suivant liste.





Aufträge zum Trup Vers GP 11

Essai à la troupe des GP 11

| Vereinsnummer | | | | | Lieferung GP 90 | Lieferung GP 11 | Anzahl Kisten | Total Munition |
|---------------|---------------|--|----------------|------|-----------------|-----------------|---------------|----------------|
| VBS Gewe | Verein | Name | Ort | Jahr | | | | |
| 01.1.131.005 | 1.01.0.06.131 | Schützenverein | Wädenswil | 2014 | 42000 | 55200 | 4 | 1920 |
| 01.2.046.013 | 1.01.0.03.046 | Schützenverein Embrach-Lufingen | Embrach | 2014 | 28000 | 43200 | 4 | 1920 |
| 02.1.161.031 | 1.02.1.07.161 | Stadtschützen | Thun | 2014 | 22000 | 42240 | 4 | 1920 |
| 28.0.133.044 | 1.00.0.28.133 | Vereinigung Schweiz. Indoor-Schützen VSIS | Lungern | 2014 | 80000 | 38400 | 3 | 1440 |
| 01.1.125.008 | 1.01.0.09.125 | Schützengesellschaft | Uster | 2014 | 20000 | 38400 | 3 | 1440 |
| 11.0.060.057 | 1.11.0.07.060 | Schützengesellschaft Fulenbach-Kappel SGKF | Fulenbach | 2014 | 16000 | 38400 | 3 | 1440 |
| 23.2.028.112 | 1.23.0.02.028 | SSZ Chalchofen | Ried-Brig-Glis | 2014 | 25000 | 38400 | 3 | 1440 |
| 25.0.019.116 | 1.25.0.00.051 | Société de tir | Versoix | 2014 | 32000 | 38400 | 3 | 1440 |
| 01.2.024.013 | 1.01.0.03.024 | Militärschützen | Bülach | 2014 | 45000 | 33600 | 3 | 1440 |
| 01.2.068.013 | 1.01.0.03.068 | Schiessverein | Höri | 2014 | 5000 | 33600 | 3 | 1440 |
| 18.1.063.078 | 1.18.0.01.063 | Schützengesellschaft | Haldenstein | 2014 | 5000 | 33600 | 3 | 1440 |
| 19.1.251.084 | 1.19.0.07.251 | Schützengesellschaft | Seon | 2014 | 11000 | 31680 | 3 | 1440 |
| 01.2.042.011 | 1.01.0.10.042 | Schützengesellschaft | Elgg | 2014 | 18000 | 31200 | 3 | 1440 |
| 18.1.029.078 | 1.18.0.01.029 | Schützengesellschaft der Stadt Chur | Chur | 2014 | 25000 | 30240 | 3 | 1440 |
| 11.0.013.056 | 1.11.0.05.017 | Schützenverein | Balsthal-Klus | 2014 | 34000 | 29760 | 2 | 960 |
| 01.2.035.013 | 1.01.0.03.035 | Bettensee Schützen Kloten-Dietlikon | Kloten | 2014 | 5000 | 28800 | 2 | 960 |
| 01.1.126.008 | 1.01.0.09.126 | Schützenverein | Volketswil | 2014 | 25000 | 28800 | 2 | 960 |
| 01.2.195.011 | 1.01.0.10.195 | Standsschützen | Oberwinterthur | 2014 | 12000 | 28800 | 2 | 960 |
| 03.0.136.036 | 1.03.0.05.136 | Schützenverein Willisau-Land | Willisau | 2014 | 20000 | 28800 | 2 | 960 |
| 09.0.020.047 | 1.09.0.00.020 | Militärschiessverein | Zug | 2014 | 30000 | 28800 | 2 | 960 |
| 25.0.005.116 | 1.25.0.00.005 | Exercices de l'Arquebuse et la Navigation | Genève | 2014 | 50000 | 28800 | 2 | 960 |



Schiesswesen ausser Dienst

Tir hors du service



Militärversicherung

suvacare

Sicher betreut



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra





Schiesswesen ausser Dienst

Der sichere Umgang mit der persönlichen Waffe

Schiesswesen ausser Dienst

Tir hors du service

Tiro fuori del servizio

- **Deutsch: 22'660**
- **Französisch: 6'150**
- **Italienisch: 1'260**

www.armee.ch/schiesswesen



VE-SPE V5



SAN Swiss Arms AG
Industrieplatz
Postfach 1071
CH-8212 Neuhausen a. Rhf.

Tel. +41 52 674 65 65
Fax +41 52 674 64 18
www.swissarms.ch
info@swissarms.ch

Interne Begutachtung Verschlussperre zu SG55X



Verschlussperre



VE-SPE V5

Verschlussperre zu Stgw 90 im Schiess
Nachdem die Präsidentenkonferenz am 1. März 2015 die
der Verschlussperre in der Schiesswaffe Stgw 90
in der Schiesswaffe Stgw 90
Damit
Sch
spre

**Nicht zugelassen als Hilfsmittel gemäss
armasuisse!!
Pas autoriser comme moyen auxiliaire
suivant armasuisse!!**



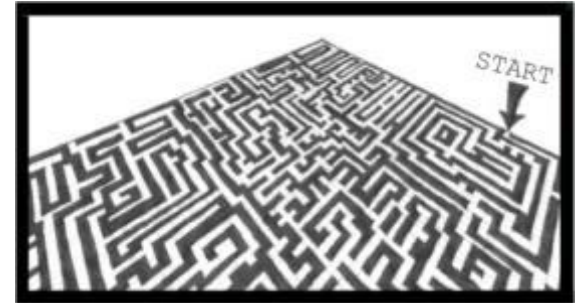
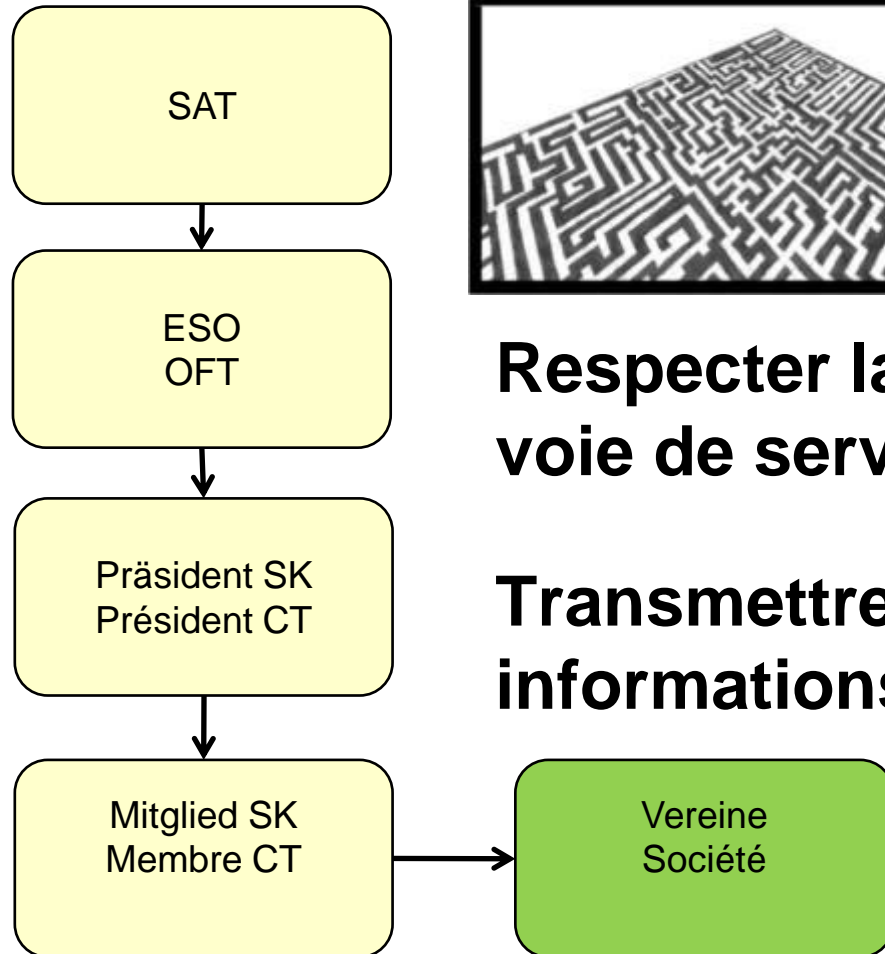


Schiesswesen ausser Dienst

Tir hors du service

**Dienstweg
einhalten!**

**Informationen
weiterleiten!**

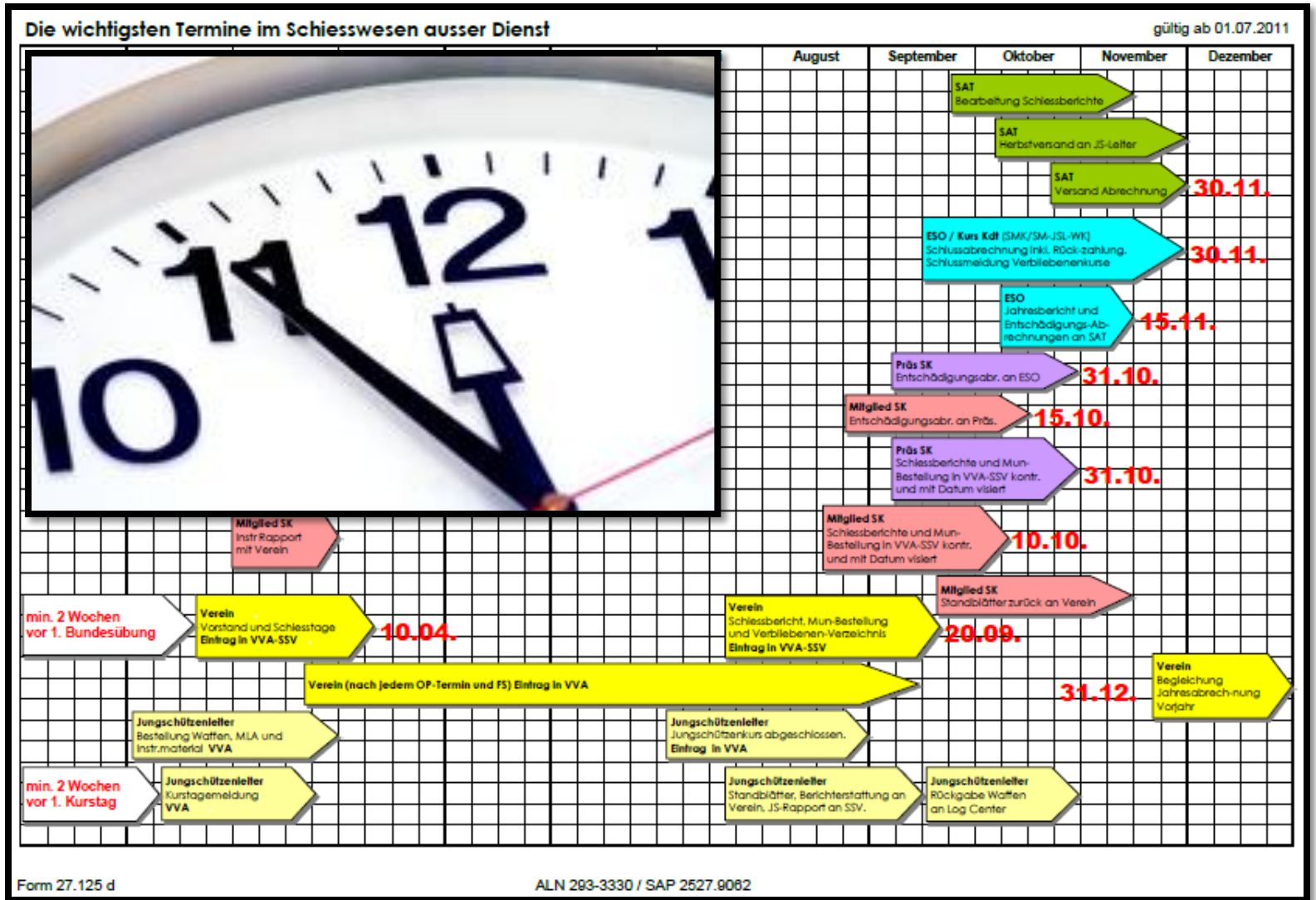


**Respecter la
voie de service!**

**Transmettre les
informations!**



Termine - Délais





Fragen - Questions





- 1. Allen Schützenkameraden / - innen
guet Schuss,
viel Freude und beste Gesundheit**
- 2. Vorallem eine unfallfreie Saison**



**Danke für eine gute
Zusammenarbeit
Vereinspräsidenten
mit kant SK / ESO**